無料 Free

週報 PPW pocketpageweekly®

『ぽけっとページウイークリー』No.589 2017年4月第4号

http://www.pocketpageweekly.com

詳細は第２ページの「香港トピックス」をチェック!

週刊PPW(POCKET PAGE WEEKLY)に掲載されている写真・記事などのコンテンツの無断転載を禁止します。また、掲載広告内のサービスの利用、契約等に関しては利用者の自己責任となりますのでご了承ください。

Printed by: Fantasy Printing Ltd Add: 7/F., Tin Fung Industrial Mansion, 63 Wong Chuk Hang Road, Hong Kong Tel: (852)2554-5000

注目の新店！
「TAILOR by REBEAUX」でメンズのお洒落をもっと楽しく、幅広く。

確かな技術、お手ごろな価格、日本風のおもてなしスタイルが評判の良い、香港に2店舗を構える日系サロン「REBEAUX」。同店のスタイリストである中村さんが新たに黄埔（ワンポア）駅から徒歩2分ほどの「108商場（108 SHOPPINGR CENTRE）」にバーバーショップ（床屋）をオープンさせた。その名も「TAILOR by REABEAUX」。日本人美容師が常駐している美容室は見つかっても、床屋がなかなかないと感じている男性の方も多いのでは？

オーナーである中村さんも、幅広い世代の男性から「顔剃りをしてくれるところが欲しい」、「いつも日本に帰ってやってもらっている」と言う声を多数聞いたことで、この店の計画を本格的にスタートさせたそう。おすすめメニューのカットはシャンプーとブロー込みでHKD300、シェービングはHKD200と、REABEAUXの系譜を継ぐ価格設定も魅力的だ。

「REBEAUX紅磡（ホンハム）店のスタッフを派遣し運営するため、既存の男性顧客も安心して通っていただけると思います。シェービングをご希望の方は、ぜひお越しください！」と中村さん。「美容室より床屋派」という男性陣は、TAILOR by REABEAUXに要注目だ。

TAILOR by REBEAUX
住所：G/F., No.85, Whampoa 108 Shopping Centre, 19-23 Man Tai St., Whampoa Estate, Hung Hom
時間：火～金 13:00～21:30、土日祝 10:00～21:00（月曜定休）
電話：(852)9225-1955

城から美術館へ。
800年以上の歴史を物語るルーブル美術館の作品を香港で堪能！

毎年恒例のフランス文化をテーマにしたアートフェスティバル「Le French May」。数多くのイベントや展示会が開催される注目のイベントだ。香港ヘリテージ美術館では同イベントの一環で7月24日まで、世界最大級の美術館であるとともに、世界最大級の史跡のひとつでもあるフランスの国立美術館「ルーブル美術館」の、過去800年以上にわたる歴史とその美術作品の数々を展示する展覧会「Inventing le Louvre:From Palace To Museum over 800 Years」が開催される。中世の要塞、その後フランス国王の城でもあった建物が1973年に美術館になったというルーブル美術館には、ダビンチのモナリザやミロのヴィーナスなど数々の有名作品が展示されていることでも有名だが、そのほかにもフランスの歴史を物語る多くの作品が展示されている。今回の展覧会の見どころは、ナポレオン一世の国への貢献と、そのあとに続いた共和国を目指す運動を描いた作品。香港で貴重な作品を楽しめるまたとない機会。見逃すわけにはいかない。

Inventing le Louvre :
From Palace To Museum over 800 Years
場所：Hong Kong Heritage Museum, 1 Man Lam Rd., Sha Tin
時間：月、水～土 10:00～18:00、日祝日 10:00～19:00
ウェブ：https://frenchmay.com/en
値段：HKD20、HKD14(20以上の団体)

香港

香港

CHC GROUP MEDICAL PRACTICE

～香港CHCクリニック～

GP診療（総合診療科）

※各種医療保険でのキャッシュレスサービス対応あり

企業健診・個人健診・婦人科検診・各種予防接種、心電図・運動負荷心電図・心エコー・胸部レントゲン検査など

香港サイド | 14/F., Li Dong Bild., 9 Li Yuen St., East, Central Tel:2525-8158 FAX:2524-8593

九龍サイド | 14/F., Ashley Nine, 9-11 Ashley Rd., TST Tel:2394-0118 FAX:2789-4896

聯保醫務所 COMMUNITY HEALTH SERVICES LIMITED CHC GROUP MEDICAL PRACTICE

日本語ホットライン **5115-1189** (担当:佐々木)

WhatsApp / LINE(ID:chcjp) http://chcmedical.com.hk

診療時間:月～金 9:00～13:00、14:00～18:00 / 土 9:00～13:00(日祝休診)

香港

香港

TUTOR TIME 多多

多多国際幼稚園暨幼稚園

INTERNATIONAL NURSERY & KINDERGARTEN

1988年にアメリカのフロリダで設立された「Tutor Time」は、グローバルな言語教育の重要性を理解し、英語と北京語での熱心な教育を行うことで、多くの日本人学生を国際社会へ送り出しています。私たちが取り入れているカリキュラム「LifeSmart™」は、それぞれが思い描く未来へと子供たちを導きます。

Tutor Time International Nursery & Kindergarten

Inquiry : info@tutortime.com.hk www.tutortime.com.hk

www.facebook.com/tutortimehk

こちらから無料ギフトをゲット!

・Kowloon Tong - Dorset Crescent ・Tai Tam - Red Hill ・Mid Levels - Caine Road ・Yuen Long - Yoho
・Kowloon Tong - Suffolk Road ・North Point - Braemar Hill ・Central - Graham Street

香港

夏だ!!

家族で帰省する

子ども割

対象期間 7/1 - 8/31

香港⇄珠江デルタ各都市

SkyPier

フェリー乗り継ぎサービス開始

ANAグループのLCC

バニラエア

＊国際線ご利用時の諸税と支払手数料は別途必要となります。＊予約センターおよび空港カウンターでのご予約・ご購入は支払い手数料のほか、別途ご利用料金（予約センター 1,000円、空港カウンター 2,000円）が必要となります。詳しくは弊社ウェブサイトにてご確認ください。＊運賃・運航スケジュールは変更になる場合があります。

香港

超強機種 J-TV プレミアム特典!

どこでも楽しもう

今なら、キャンペーン料金 HKD 4,800 通常料金: HKD5,200

東南アジアで大人気 遂に、香港上陸!

お得なポイント① 初期費用 HKD 0 + 無料 ≫ 1週間の無料体験ができます(マシン料金がなし)

お得なポイント② 史上初の2週間の番組再生 + 画質720P&スムーズ

番組再生完全 | 番組予告表付

720P画質となめらかな動画を実現する、最新のテクノロジー【H.265】採用!

H.265 (最新) H.264 (従来)

※H.265により、高品質のビデオデータ(720P)を転送するの帯域幅を従来の半分になるので、インターネット速度が弱い環境でも、ハイビジョンのビデオを楽しむことができる。

TVプレミアム版

関東+関西+BS+CS(42局)

3ヶ月料金 HKD1,800 / 6ヶ月料金 HKD2,800 一年分前払うと 年間料金 HKD 5,200

人気番組 42局

関東地上デジタル: NHK総合、NHK Eテレ、日本テレビ、TBSテレビ、フジテレビ、テレビ朝日、テレビ東京

関西地上デジタル: MBS毎日放送、ABC朝日放送、関西テレビ、読売テレビ、テレビ大阪、サンテレビ

BSデジタル: NHKBS1、BSプレミアム、BS日テレ、BS朝日、BS-TBS、BSジャパン、BSフジ、WOWOWプライム、WOWOWライブ、WOWOWシネマ

CSデジタル: GOLF Network、スターチャンネル1、スターチャンネル2、スターチャンネル3、J-Sports 1、J-Sports 2、J-Sports 3、J-Sports 4、GREEN、Discovery、KIDS、DISNEY、Movie Plus、Family劇場、釣りチャンネル、ひかりTV、チャンネルNECO、発信劇場、ANIMAX

モバイル版

関東+関西+BS(28局)

ANDROID iOS

月払い料金 HKD200 年間料金 HKD 1,500

関東: NHK総合、NHK Eテレ、日本テレビ、TBSテレビ、フジテレビ、テレビ朝日、テレビ東京、TOKYO MX
関西: MBS毎日放送、ABC朝日放送、関西テレビ、読売テレビ、テレビ大阪、サンテレビ
BS: NHKBS1、BSプレミアム、BS日テレ、BS朝日、BS-TBS、BSジャパン、BSフジ、BS 12、WOWOWプライム、WOWOWライブ、WOWOWシネマ

J-TV 問い合わせ

香港 852-5569-0979(日本語可)
大陸 189-2348-8870(日本語可)
jtv_vip@yahoo.co.jp

中国各地域・香港代理店募集中

Wechat ID: jtv_vip LINE ID: jtv_vip

広告内のサービスの利用、契約等に関しては利用者の自己責任となりますのでご了承ください。

今週の香港ピックアップ WEEKLY Pick Up

Exhibition 香港科学館の新しいキッズギャラリー ミッフィーとオーシャン展

～10月11日

ミッフィーと一緒に海洋について楽しく学ぼう!

香港科学館の新しいキッズギャラリーで開催中の「ミッフィーとオーシャン展」。うさぎのイラストで世界中から人気を集める、オランダの絵本作家ディック・ブルーナが描いた「ミッフィー」と一緒に、海洋について楽しく学べる展示展だ。海が果たす役割や、今日人類が直面している海洋の危機に関して理解を深めることで、海洋保護に対する意識を高めることができる。ミッフィー展の他にも、同館では4フロアに渡り、様々なテーマの展示を行っていて、1年を通して楽しむことができる。見て、触れて、試してと、体験型展示もあり、子供から大人まで、どんな世代でも興味を持って見学できること間違いなし!

Hong Kong Science Museum, 2 Science Museum Rd., TST East
(852)2732-3232
hk.science.museum

Music ジャラルディン・ローラント At Work

5月12日

ジャラルディン・ローラント初来港!

フランス人のジャラルディン・ローラントは、世界的に有名なアルトサックス奏者。今回のコンサートでは、カルテットのメンバー全員がジャズに対して熱意と敬意を表し、有名なジャズミュージシャン、ローラン・デ・ワイルドによって制作されたニューアルバム「At work」の曲を中心に演奏を行う。独特な世界観を持つ、ジャズの自由な表現に耳を傾けよう。

Theatre, Hong Kong City Hall, 5 Edinburgh Place, Central
20:00
HKD380, HKD280

Exhibition ホアン・コルネラ 香港について展覧会

5月6日～21日

日常から本質を刳り出す風刺漫画が再び来港

ブラックユーモア溢れる作品で世界的に人気を集めるスペインの風刺漫画アーティスト、ホアン・コルネラ。今年1月に来港した彼は1カ月にわたる滞在中、アーティストとしての仕事と同時に街を歩き、香港の文化、政治的状況を観察。5月に再び香港で開かれる個展ではこの経験がどのよう形で作品に反影されているのか注目だ。今回もまたサイン会が予定されている。

Space27, 10/F., Block A/B, Tung Chong Factory Bldg., 653-659 King's Rd., Quarry Bay
11:00～21:00
www.ticketflap.com/joan-cornella
HKD50

Food Three On Canton Eclairs with Flair

発売中

広東レストランで味わうフレンチデザート!

尖沙咀の「Gateway Hotel」内の広東料理のレストラン「Three On Canton」では、デザートコレクションミックスにエクレアが仲間入り。毎日お店で作らるエクレアは4種類。オススメは、リッチなダークチョコレートムース。甘さと酸味が爽やかなミックスサマームースは夏にぴったり。

Level 3, Gateway Hotel, Harbour City, TST
火～土 10:00～18:00(要予約) 日、月祝日 休み
(852) 2113-7828
HKD48/個

Event 可愛い動物たちとスペシャル体験! 「アニマルディスカバリーフェス2017」

～5月14日

動物たちと触れ合うチャンス!

オーシャンパークでは、動物たちと間近に触れ合える「アニマルディスカバリーフェス2017」を開催中。人気の高い美しい鳥と写真を撮ったり、アシカに直接触れられたりと貴重な体験が出来るチャンス。公式アプリでは、ゲームに参加すると魅力的な商品が当たる抽選も実施中。家族で、カップルで、友達同士でスペシャルな1日を過ごそう。

Ocean Park, 180 Wong Chuk Hang Rd., Aberdeen
www.oceanpark.com.hk

香港

香港

香港

広告内のサービスの利用、契約等に関しては利用者の自己責任となりますのでご了承ください。

香港

#PATIOBAR
#COCKTAILTIME
#HOTELCHILLBAR
#LEDBAR
色鮮やかなネオンに彩られたThe Patio Bar《パティオ・バー》は、ハーバープラザ・メトロポリスの7階にあります。ビクトリア・ハーバーを見渡す3000平方フィートのゆったりとした屋外の空間でおくつろぎください。
ドリンクはお酒からソフトドリンクまで70種類以上、軽食類も幅広くご用意いたしました。
お友達との会食に、お仕事での会合に、ぜひご利用ください。
#HARBOURSUNSET
ハッピーアワー
月～日曜 5:00pm — 8:30pm
はお飲み物の料金が30%オフ
(ボトルワイン、スピリッツ類は除きます)
HARBOUR PLAZA METROPOLIS
KOWLOON · HONG KONG
Harbour Plaza Metropolis Limited
(Incorporated in British Virgin Islands)
THE PATIO
Opening Hours 月～日曜 5:00pm — 12:00mn*
Tel (852) 3160 6882
Address 7 Metropolis Drive, Hunghom, Hong Kong
(MTR Hunghom Station, Exit C2)
*屋外の バーは、天候などの状況によりご利用いただけない場合もあります。

香港

みんなで行こう!
がいっぱい!
どんぐり共和国
© STUDIO GHIBLI
Times Square店 2周年記念キャンペーン
今なら、「お買い物+LINEの友達追加」で
下記商品をプレゼントします! この機会にぜひご来店ください!
お買い上げ HK$300で
かわいいイラストの
周年記念ピンズ
お買い上げ HK$500で
「HK$6000航空券クーポン」
抽選チケット1枚
お買い上げ HK$1,000で
旅行先で大活躍の
トトロトラベルセット
NEW
アジア限定シャツ「クロスケ ポケット」
香港優先発売中!
尖沙咀LCX店:
Shop 19, Level 3, LCX, Harbour City, TST
銅鑼湾タイムズスクエア店:
Shop 925C, 9/F., Times Square, CWB
DONGURI.HONGKONG
www.facebook.com/donguri.hongkong
LINE@
LINE ID: @donguri-hk

香港

メロウブラウンコーヒー香港2号店がオープンしました!
MELLOW BROWN COFFEE
銅鑼湾SOGO店
4/26 WED
NEW OPEN
厳選した珈琲のみが醸し出す魅惑の味わいと芳醇な香り。外はサクサク、中はフワフワの新感覚ワッフルパンケーキと手の込んだカフェメニューを取り揃えております。
スペシャリティコーヒーと
新感覚スイーツが楽しめる
コーヒーショップ
Shop B2-01, B2/F., Sogo Department Store, 555 Hennessy Rd., CWB Tel: (852) 2831-8801 HP: www.acc.com.hk

intelligence

いい転職が、
未来を変える。

今週のお仕事情報（広東省情報充実）

募集職種 / 業界	勤務地	職務及び資格	待遇	紹介会社
会計・監査・経理/その他サービス	香港	財務・会計マネジャーを募集。連結決算、予算策定、監査法人対応、税務申告業務など。★関連経験必須、英語ビジネスレベル。	応相談	インテリジェンス香港
マーケティング・企画・リサーチ/金融・保険・投資顧問	香港/香港島	大手日系銀行より与信管理に関わるミドルオフィス業務。レポート作成、データ整理、日本本社との連絡。★2～4年の就労経験（金融業界以外も検討可）。エクセル、パワーポイント作成に慣れている方。	20K～24K	インテリジェンス香港
営業・コンサルタント/金融・保険・投資顧問	香港/香港島	証券会社の営業。アジア株（ex香港株）、日本株セールス。顧客は日系機関投資家メイン。★関連経験必須（香港での経験者歓迎！）。	20K～40K	インテリジェンス香港
事務・秘書・総務・カスタマーサポート/金融・保険・投資顧問	香港/香港島	金融系の情報ベンダーにて派遣ポジション。セミナー開催に伴う、インビテーション送付、Cold Call等。★英語ビジネスレベル[勤務時間]月～金8:30～14:30(2017年9月末頃まで)。	時給HKD120	インテリジェンス香港
マーケティング・企画・リサーチ/その他・教育・公的機関など	香港/香港島	食品業界のリサーチ、ビジネスマッチングを行う部署にてパワーポイントやエクセルでのプレゼン資料を作成。★英語ビジネスレベル。[勤務時間]月～金9:00～17:00(2017年4月末より約1ヶ月)。※勤務時間、勤務日程については応相談。	時給HKD95	インテリジェンス香港
マーケティング・企画・リサーチ/メーカー（機械・電気・電子）	香港/九龍	中長期の統計をリサーチ（マーケット状況、ユーザーニーズなど）。★リサーチ経験者がベスト。マーケティング経験者でも可。	15K～25K	インテリジェンス香港
営業・コンサルタント/メーカー（機械・電気・電子）	香港/九龍	国内側と現地顧客の橋渡しと日々のデリバリー運営。部下の指導など。★電子部品（半導体）業界での営業経験者、北京語必須。30代までの方歓迎！	20K～30K	インテリジェンス香港
営業・コンサルタント/メーカー（機械・電気・電子）	香港/九龍	機械部品の関連企業より営業。新規開拓、既存顧客対応として出張あり。★4～5年以上の営業経験（業界不問）、半導体の販売経験者は尚可。	18K～22K	インテリジェンス香港
営業・コンサルタント/メーカー（機械・電気・電子）	香港/九龍	電子部品業界より営業/アシスタント募集。見積り作成、仕入先との納期調整、サンプルなどの出荷対応。★シッピング経験5年以上。物流・製造・貿易関連経験者。英語ビジネスレベル、北京語尚可。	～30K	インテリジェンス香港
マーケティング・企画・リサーチ/メーカー（化粧品・医薬品）	香港/九龍	日本の化粧品・健康食品などのネット販売に対するデジタルマーケティング・コーディネート業務。★関連経験とビジネスレベルの英語必須。	20K	インテリジェンス香港
生産管理・品質管理・購買/メーカー（食品・日用品・アパレル）	香港/九龍	アパレル業界より日系顧客向け営業兼マーチャンダイザー業務（生産管理/納期管理等）。★アパレル経験者優遇。北京語または広東語要。	20K～26K	インテリジェンス香港
編集・広告・デザイン/小売・流通・通信販売	香港/九龍	ジュエリーデザイナー募集。★3～5年の経験。言語は北京語ネイティブレベル、英語/日本語どちらかビジネスレベル。	応相談	インテリジェンス香港
営業・コンサルタント/IT・通信・インターネット・ゲーム	香港/九龍	コンサートの音響やコーディネーション業の営業。★コミュニケーションレベル以上の英語および広東語。人脈作り/業界ネットワーク構築ができる方。ビザサポートあり。	20K～30K	インテリジェンス香港
事務・秘書・総務・カスタマーサポート/外食・フード	香港/新界	食品卸企業より人事アシスタントマネジャー。★人事業務（給与・保険・労務）、マネジメント経験、英語ビジネスレベル。	20K～	インテリジェンス香港
事務・秘書・総務・カスタマーサポート/外食・フード	香港/新界	食品卸企業より日本人会長の秘書。★エグゼクティブ秘書業務経験。高度な接客マナー、英語ビジネスレベル。	20K～	インテリジェンス香港
営業・コンサルタント/物流・倉庫	香港/新界	インサイドセールスで主に既存顧客のフォロー。見積もり作成や新たな物流に関する提案業務。★関連経験、または物流経験者。北京語（優遇）、英語、広東語のいずれかができること。	20K～25K	インテリジェンス香港
経営・店舗管理・現場責任者/メーカー（機械・電気・電子）	深圳	工場運営。将来的な現地責任者としての工場運営全般。ローカルスタッフの指導や技術サポート。★NCマニュアル機械の知識。精密切削の経験。機械工学の専門性。英語もしくは北京語：社内コミュニケーション可能なレベル。	RMB～25K	インテリジェンス深圳
サービス系/外食・フード	広州	ラーメン店のセントラルキッチン運営管理、新メニューの開発メイン。★スキル重視（スープ仕込み経験）、北京語尚可。	25K～50K	インテリジェンス香港
営業・コンサルタント/メーカー（機械・電気・電子）	その他華南地域	[日系自動車部品 営業]※北京語不問。未経験者でも応募可。営業にチャレンジする意欲を重視。語学力は不問だが、社内外での円滑なコミュニケーションが取れる程度の語学力ある方（歓迎）。	RMB～15K(総額)+住居提供	インテリジェンス広州
サービス系/外食・フード	マカオ	[寿司職人、和食調理経験者]※北京語不問。マカオ高級ホテル内にある、ミシュラン1つ星の寿司店にて、寿司または和食調理全般ができる方を募集。調理師免許ある方優遇。	日本円25万円～60万円（総額）	インテリジェンス広州

日系企業で働く魅力を伝えたい

インテリジェンスは1994年の進出以来、香港マーケットに
日系企業での「はたらくを楽しむ」を伝え続けています。
2017年は3月末までに7つのセミナー、イベントを開催しました。
その中のいくつかを紹介させてください。

▲ 地元求人誌ジョブマーケット主催の転職フェアにて、日系企業の魅力を発信

▲ 弊社主催の「J café」にて、日本のエンタメや生活などついて日本語で話し合う機会を提供

▲ 香港・日本にある教育機関にて、日本語を勉強する学生を対象に就職セミナーを毎年開催

▲ 特定層向けセミナーを企画・開催（例：3月は30歳前後営業経験者向けキャリアパスセミナー）

セミナー・イベントに関してのご意見・ご要望がありましたら
お近くの弊社スタッフまでお気軽にお問い合わせくださいませ。

インテリジェンス香港

asiadesk@inte.com.hk　(852) 2971-2554　http://www.inte.com.hk　Rm 402-412, Hutchison House, 10 Harcourt Rd, Central, H.K.

今週のお仕事情報（広東省情報充実）

募集職種 / 業界	勤務地	職務及び資格	待遇	紹介会社
営業・販売系/金融・保険・投資顧問	香港/香港島	日系金融企業にて、法人向け保険商品の営業を募集。ノルマはなく、コミッション制でもないため、安定した働き方が可能。	20K～30K	Reeracoen
サービス系/外食・フード	香港/九龍	日系大手飲食企業にて、商品開発担当を募集。メニュー考案だけでなく、開発した商品の原価管理・計算や、各店舗でイメージ通り調理されているか、味や見た目が再現出来ているかを管理。	23K～30K	Reeracoen
専門職(コンサルタント・金融・不動産・流通・税理士など)/金融・保険・投資顧問	香港/九龍	日系金融企業にて、日本人向けの様々な金融商品の営業を担当。現在急拡大中の企業で、増員採用。	40K～60K	Reeracoen
営業・販売系/専門商社・総合商社	香港/九龍	一部上場の香港法人にて、香港や中国大陸におけるビジネス開発。日本では様々な分野にてNo.1クラスのビジネス規模を誇るが、中華圏では拡大中のため経験豊富な方を希望。小売・飲食の経験豊富な方大歓迎。	25K～30K	Reeracoen
サービス系/小売・流通・通信販売	香港/九龍	日系大手物流会社にて営業を募集。主に日系のクライアントを担当。担当企業の8割は既存フォローとなる。	20K～35K	Reeracoen
サービス系/外食・フード	香港/九龍	香港企業の日系食品会社で、MDの秘書を募集。飛行機、ホテルの手配、資料作成、電話応対、スケジュール管理、日本からの顧客対応業務。	20K～30K	Reeracoen
生産管理・品質管理・購買/専門商社・総合商社	東莞	日系大手総合商社関連会社にて、工場の間接部門の業務全般。雇用主は香港法人だが勤務地東莞。中国でVISA取得、人民元での給与支給。	15K～20K	Reeracoen
事務・秘書・総務・カスタマーサポート/金融・保険・投資顧問	香港/香港島	投資顧問会社でのカスタマーサービス。保険業界経験者歓迎。契約済顧客の窓口業務、保険会社との連絡、営業チームのサポートなど。ビザサポートあり。	～20K	キングスウェイ
事務・秘書・総務・カスタマーサポート/コンサルタント	香港/香港島	事務経験最低2年要。日系顧客からの問い合わせ対応、コンサルタントへの引継ぎ、期限管理、請求書作成その他事務作業。語学不問、就労可能なビザをお持ちの方。	～20K	キングスウェイ
専門職(コンサルタント・金融・不動産・流通・税理士など)/金融・保険・投資顧問	香港/香港島	日本での就労経験要。日系顧客に対する各種保険の営業およびコンサルティング。セミナー講師。コミュニケーションレベルの英語。経験によりビザサポート可。	～23K	キングスウェイ
営業・販売系/専門商社・総合商社	香港/九龍	10年前後の営業経験要。小売店に対し家庭用品の提案営業、新規開拓。幹部候補としての採用。英語、北京語、広東語いずれかビジネスレベル。ビザサポート可。	～25K	キングスウェイ
営業・販売系/専門商社・総合商社	香港/九龍	電子部品業界での営業経験3年以上。営業管理業務全般、既存顧客対応、スタッフ教育、納期管理など。ビジネスレベルの英語、北京語できる方歓迎。ビザサポート可。	～40K	キングスウェイ
専門職(コンサルタント・金融・不動産・流通・税理士など)/コンサルタント	アジア拠点	日系企業の現地進出、会計・税務支援。日系既存顧客と窓口業務、新規顧客開拓、会計士との調整など。希望により香港以外(東南アジア各国)の配属も考慮。	応相談	キングスウェイ
専門職(コンサルタント・金融・不動産・流通・税理士など)/金融・保険	香港/香港島	ジャパンデスク担当:仕事上で英語使える方。	18K～20K	香港WORKS
サービス系/外食・フード	香港/香港島	Sushiバーレストランでのホールスタッフ。	20K～25K	香港WORKS
事務・秘書・総務・カスタマーサポート/コンサルタント	香港/香港島	ジャパンデスク担当:仕事上で英語使える方。	18K～22K	香港WORKS
営業・販売系/コンサルタント	香港/香港島	顧客窓口&セールス。	20K～25K	香港WORKS
クリエイティブ系/メーカー(食品・日用品・アパレル)	香港/九龍	アパレルデザイナー。	30K	香港WORKS
技術系(電気・電子・機械・自動車)/メーカー(機械・電気・電子)	東莞	品質管理部長。	RMB 30K～35K	華南WORKS
主婦パート/ぽけっとページ	香港/九龍	在宅での翻訳や打ち込み作業、出社しての編集取材やサポート業務など、勤務時間と勤務種類は相談可。ブログを書くのが趣味の方や、フェイスブックで写真を撮ったりする方には、編集サポートがお勧め。小さなお子様がいらっしゃる方には、在宅勤務がお勧め。	応相談	ぽけっとページ

香港

香港

玉利に訊け！
生命保険・個人年金のボーダレス

・手元の資金を有効活用するためにまず最初にやるべきことは?
・資産防衛策と資産運用策の違いとは?
・海外投資において順番を守ることの重要性とは?

【玉利将彦プロフィール】
香港における投資助言業(SFC)と保険代理業(PIBA)の免許を保有するファイナンシャル・アドバイザー(FA)として顧客の家庭環境・ライフプランに即したアドバイスをおこなう他、自身も20年以上のキャリアを持つ投資家である
Borderless Management & Investment Ltd.

お問い合わせ
メール：info@borderlessworks.com
電話・SMS：+852-9185-8291

玉利将彦
Borderless M&I Ltd.代表

香港

REERACOEN
入社後活躍と充実を目指した
転職パートナー

人と企業の期待あふれるつながりを実現します。
住所：Rm 608, 6/F., Tower 2, Silvercord, 30 Canton Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong
電話：(852)2513-5708
E-mail：yagi@reeracoen.asia 担当者：八木
URL：https://www.reeracoen.com.hk/
REERACOEN
(リーラコーエン)

香港&広東

人材は、プロが探す
御社にベストマッチし戦力となる人材をご紹介いたします。
香港works HONG KONG
香港ワークスは香港エリアの日本人人材・ローカル日本語人材に特化した人材紹介会社です
12th おかげさまで12周年
「おかげさまで12周年を迎えることができました。これからも皆様の天職創造をますます支援してまいります。」

今週のおすすめ求人情報

投資顧問会社 ビジネスデベロップメントマネージャー	HKD25～30K+コミッション	英語必須	香港島
投資顧問会社 ジャパンデスク	HKD18～20K	英語必須	東莞
台湾系オーディオ機器メーカー マーケティングマネージャー	HKD30～35K	電子業界	クントン
Sushiダイニングレストラン 店長補佐(ウェイトレス)	HKD20～25K	ビザ所持者	セントラル

お気軽にお問い合わせください。
◆日本語ホットライン◆
香港 (+852)2511-8321
中国 (+86)159-2076-3160
skype 無料通話はこちら skypeID: lupinhk
キャリアアドバイザー 松本博明
担当 Ms.石橋・Ms.カフォ・Ms.キャサリン・Mr.松本
Career Integration Asia Co.,Ltd.
Unit 605, 6F., Nanyang Plaza, 57 Hung To Rd., Kwun Tong, Kowloon, H.K.
e-mail：info@kananworks.com
Fax(+852)3175-3515
アジアで働く！国際派就職 検索
http://kananworks.com

「働く機会」を通して「人と組織の出会いを最大化」―国境のない就業機会の創出

REERACOENは東南アジアを中心に10ヵ国19拠点で人材紹介サービスを展開している。その求人案件数はアジア最大級を誇り、2017年に香港へ進出、業務をを開始したばかりだ。同社の香港代表を務める八木洋平氏にこれまでの動向、今後の展望について話を伺った。

●REERACOENとは

組織の母体は2000年に日本で創業したネオキャリア。REERACOENは同社の海外ブランドとして2011年に誕生、初の海外拠点としてシンガポールに進出した。その後タイ、インドネシアとフィリピンと、東南アジアを中心に業務を拡大し、現在までに10ヵ国19拠点と、業務を拡大、有数の人材紹介会社へと成長を遂げた。

●東南アジアを経て香港へ

海外へ進出後、同社は順調に拠点を増やし短期間で飛躍的に成長を遂げた。今回話しを伺った八木氏も、尽力したうちの一人だ。同氏はこれまでにマレーシアで営業マネージャーとして社員をマネジメントしながら、自身も現場での業務に携わり、売上に貢献するなど東南アジア拠点立ち上げに携わってきた。

同氏は大学卒業後に他社人材紹介サービス会社に入社。前職では上海での勤務も経験している。同氏はこれまでに人材紹介サービス業界に8年間従事した経歴をもつ。その豊富なノウハウとこれまでの実績により、香港の代表として抜擢された。現在、指揮を執るなかで個人として、また組織として常に意識しているのは「クライアント・カスタマー視点」だと語る。

八木洋平氏
REERACOEN HONG KONG代表。
大学卒業後、他社人材紹介サービス会社に営業として入社。上海勤務を経て、2015年REERACOENに入社。インドネシアでの勤務を経て、マレーシアで営業マネージャーとしてマレーシア拠点の立ち上げを牽引。2017年より香港代表として新たな価値の創造に取り組む。

●企業・転職者の橋渡しを担うプロフェッショナリズム

八木氏は企業、転職者双方の満足度に徹底的にこだわっている。双方が満足できなければ意味がない。「満足度」につながるニーズを把握するスピードは、他社の追随を許さないと自負する。当事者意識を持ってマッチングに取り組む姿勢が、組織として、個人としての介在価値を高めた。香港は自身４か国目の勤務地となる。国が変わればニーズも変わる。新たな価値を創造するための取り組みも既に始まっている。

●国境のない就業機会の創出

「企業と個人のより精度の高いマッチングを目指しながら、今後は国境を超えて就業機会を創出していきたい」と八木氏は語る。人材領域に特化した事業会社としてできることは、「働く機会」を通して「人と組織との出会いを最大化」すること。多国籍な企業、人が多く存在する香港においては、日系だけでなくローカル、外資系など国籍を問わず企業の人材採用をサポートし、また国外からの転職者を、積極的に受け入れていくも可能だ。その「機会」の数はポテンシャルに満ちている。

●REERACOENのマッチング

具体的に企業側、転職希望者をどのように橋渡しするのか。マッチングの際は双方の希望を客観的に捉えて、広く・長く・深い視点を持ち、当個人が企業で実際に就業しているイメージを描きながら丁寧に行う。転職希望者に対しては、分からないこと、不明な部分をできるだけクリアにしている。分からない部分が多い＝不安であることが多いからだ。希望者が国外在住の場合は、現地での生活のイメージを伝えるなど、仕事以外の部分でもコミットし不安解消に努めている。クライアント・カスタマーファーストのそのこだわりがこれまでの実績と信用に繋がっていると言えるだろう

REERACOEN HONG KONG CO., LIMITED
住所：Rm. 608, 6/F., Tower 2, Silvercord, 30 Canton Rd.,TST
電話：(852)2513-5708
メール：yagi@reeracoen.asia

香港

香港

広州

安全・騒音・省エネ対策!

KUDEN これで作業現場が変わる! 最高水準のエアーノズル!!

エアーダスタ 用途に合わせて使える3種類

CSK-01 サイクロンダスタ (PAT.P 特許出願中)人体にやさしい! OSHA企画の安全企画設計

OSHAの基準値は、
安全を保証するための重要なよりどころです。
エアガン・ノズルまたはオープン・パイプの
下流側の空気圧の測定値が、
基準値によると、30psi(0.2MPa)を越えてはなりません。
サイクロンダスターは、吹出し口が完全に塞がれないように、
また、生じる背圧が30psi(0.2MPa)を越えないように設計されています。
オープンパイプによるエアーブローでの事故が毎年発生しています。
サイクロンダスターは、すべてOSHAの安全規則を完全に満たしており、
より安全な作業環境を提供します。

間欠波動の範囲

使用方法

1 ブロー中にダスターを左右に降る必要がありません。
間欠波動が効率よく水切りをお手伝いします。
2 対象物との距離は80mm以内を推奨いたします。

CSK-02 サイレンサダスタ
作業環境にやさしい! 騒音レベルを抑えた設計

消音実験結果

EU規則に該当するのは一日当り騒音暴露の
限界値87dBに規定してます。
騒音レベル8~10dB下がると人間の耳では
騒音レベルが半減したように聞こえます。

ノズル内径2.5mm,0.65pa、ダスタから100cmで測定した。(単位:dB)

汎用ダスタ	パルスダスタ	サイレンサダスタ
92	85	78

CSK-03 パルスダスタ (PAT.P 特許出願中)
省エネ指向型! 電力消費を抑えた設計

パルスブローと連続ブローの相関図

工場内のエアー使用量の50%がエアーブローで
占めていることをご存じでしょうか?
省エネは電器だけではなくエアー使用量も大きなポイントです。

これを削減できれば工場の
省エネに大きく役立ちます。
是非、画期的なパルスダスクを
お試しください。

中央空机株式会社総公司　KUDEN 広州空電商貿有限公司
住所:広州市番禺区洛溪105国道118号　電話:(86)20-8459-8701
戸野塚　重久(SHIGEHISA TONODUKA)
携帯:(86)-139-2274-5011

代理店募集中!

香港&深圳

グローバルな物流をサポートします。

日新

日新運輸倉庫香港
TEL (852)9865-2201(中島まで)
13/F., China Insurance Building,
48 Cameron Road TST., Hong Kong
www.nissinhkltd.com.hk

日新倉運(深圳)貨運代理有限公司
TEL(0755)8359-2811
Rm. 301-303, China Overseas Logistics Bldgs., Lan Hua Ave.,
Jinhua Rd., Futian Free Trade Zone, Shenzhen
www.nissinhkltd.com.hk/sz

香港

日本本社が送ってくる子達も良いけど、
語学堪能で真面目な現地の子達を、

本社に送り込んで当社のDNAを注入した方が、グローバル化は早道でした。

日本本社と香港との橋渡し役として、
将来活躍できる人材を
育てたい企業様、
現地の大学に太いパイプがあり、
グローバル採用に強みを
持つ当社まで、
お気軽にご相談ください。

人材紹介
(香港内)

グローバル
採用

異文化交流

教育事業

FIND ASIA LIMITED

日本語でお気軽にお問い合わせください
(852)2152-1160　info@findasia.com.hk　www.findasia.com.hk
Suite 905-906, 9/F., Tesbury Ctr., 28 Queen's Rd. East, Hong Kong

会計人材のマッチングポイントとは

NAC KINGSWAY HUMAN RESOURCES

キングスウェイパーソネルは2013年のNAC Global Co., Limitedとの経営統合以来、様々なプロフェッショナル財務会計人材（以下、会計人材）と多くの企業様の求人のマッチングをサポートして参りました。年末から春先にかけた決算、監査期は、人材の入れ替えが発生しやすい時期でもあります。

特に、会社の要である会計人材の離職は、経営者にとって大きな悩みである一方、月次報告や期中期末の棚卸、決算、監査など、時期を問わず様々な数字を管理しながら、日常的に起こる在庫差異の処理、前期から続く処理問題、不明確な仕分け指示などに苦慮されることも多く、離職の原因の一つとなるケースがあります。

今回は、こうした離職を未然に防ぎ、より透明性の高いガバナンスの確立、適切な人材を獲得するための、会計人材のマッチングポイントを3つご紹介いたします。

1、会社の健康状態は？

不透明な伝票処理や入金管理、曖昧な仕分けルールなどは、企業としてのガバナンス強化の妨げになると同時に、管理・処理をする会計担当の業務効率、モチベーション低下の要因となります。経営層や当事者が、自社の強みだけでなく「弱み」をきちんと把握し、説明できるかどうかは勿論、また、その弱みについて議論できる環境づくりをしているかどうかにより社員の安定・安心に繋がります。

2、経営分析はどのレベルで運用しているか？

会社の健康状態を保つには、定期的に経営状態の問題や改善点の有無を確認することが必要ですが、どのような経営指標を作成管理し、レポート頻度はどの程度必要か、企業の運営規模や業態によって適正な判断が必要です。また、システム・ERPを使用し、正確な帳票出入力が可能かどうかなど、KPIを運用する際においても、適材適所な業務負担であるか、業務効率が良いかどうかの精査が必要です。

3、レポーティングライン、指示系統は明確か？

会計担当は多くの数字を管理し、部署、部門ごとのPDCAを考慮しながら、仕事のタイムスケジュールを組み立てレポートするまでの業務サイクルを確立していきます。各部署責任者や部門長ではない担当者など、四方八方から突然のレポート依頼が頻繁に発生している場合、本来の業務に支障が出るケースもあります。適正なレポーティングラインの確立、指示系統が機能しているかどうかも、業務環境の面では重要なポイントです。

左記3点のポイントをベースに、会計コア人材のリテンション、採用計画を検討されてみてはいかがでしょうか。

キングスウェイパーソネルでは「会計人材」「ITスペシャリスト人材」を強化して参ります。また、「ひと・組織・経営」の角度から、企業様ごとにカスタマイズしたオーダーメイド型の新サービス「経営コンシェルジュ」をご提案いたします。様々な経営課題の悩みをサポートして参りますので、是非お気軽にお問い合わせ下さい。

NAC HR (Asia)Ltd.（ナック エイチアール アジア リミテッド）
住所：Unit 1606, 16/F., Causeway Bay Plaza 1, 489 Hennessy Rd.,CWB
電話：(852)2180-7451（担当 岩間）
メール：info@nachrasia.com　ウェブ：www. nachrasia.com

香港＆広東

オフィスワークをもっと自由に、ここちよく。
施工品質と価格へのこだわりもやっぱりコクヨ

KOKUYO
価格の安心
移転工事を低価格でご提供
品質の安心
お引渡後、一年間の無償保証
納期の安心
日本人スタッフが納期を遵守

■香港　KOKUYO Internationl Asia Co.,Ltd.
8/F, The Sun's Group Center, 200 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong
担当者:山本　TEL:852-2522-3292

■深圳・広州　国誉家具商貿（上海）有限公司　深圳・広州オフィス
深圳市羅湖区深南東路5002号新興広場地王商業大厦2801室

オフィスの快適なIT環境なら サポート力抜群のCISDへ!!

SAP/B1(Business One)の認定パートナー

ERPソフトの本流SAP Business Oneの認定パートナー。SAPが提供する中堅・中小企業向けソリューションは、ニーズに応じて機能や校正を選択でき、企業の成長に合わせた拡張にも柔軟に対応。
内部監査も充分に考慮したシステムです。香港・中国間の共有利用も可能、豊富な導入実績でフルサポートします。

ERPソフト

ビジネスパッケージ

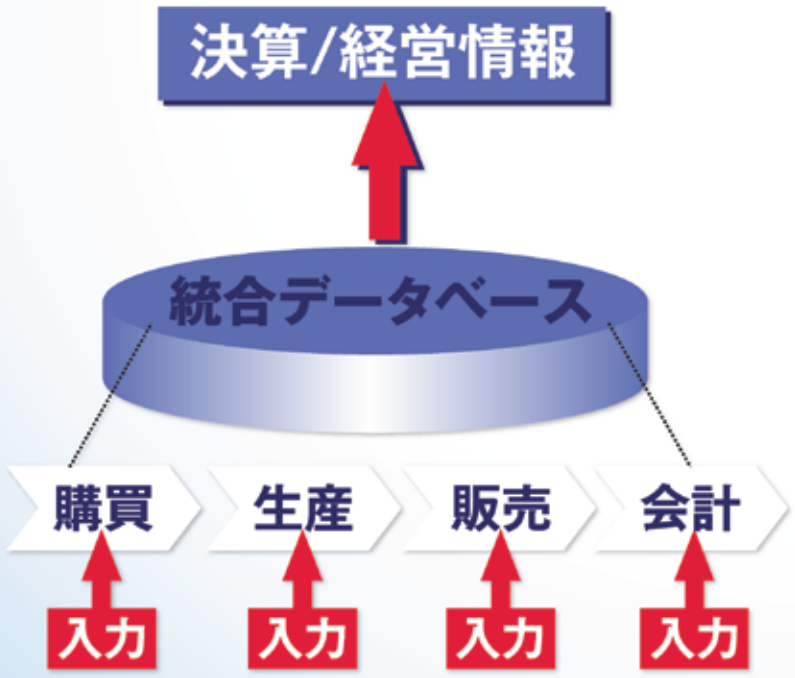
ソフトウェア開発

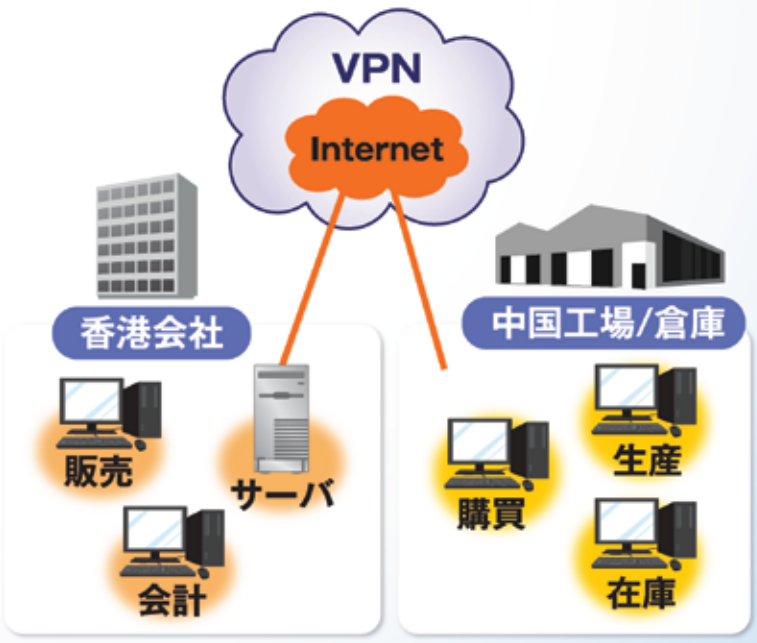
財務-会計-販売-購買-在庫・生産管理
経営管理の業務をリアルタイムに連携!

コスト削減

業務効率化

内部統制対応





サービス内容

・ビジネスソリューション
ERPソフト・ビジネスパッケージソフトウェア開発

・ヘルプデスクサービス
データバックアップやウィルス対策等

・セキュリティ管理
セキュリティソフトの導入及び保守

・ネットワーク構築
セキュリティソフトの導入及び保守

・パソコン/サーバ販売
販売からセットアップ・保守まで

ITOCHU GROUP CISD (ASIA) CO., LTD.

28th Floor, United Centre, 95 Queensway, Hong Kong
http://www.cisd.com.hk

お問い合わせ
(日本語・広東語・英語・普通話対応)

ホットライン
2861-9750

E-Mail
sales@cisd.com.hk

香港ビジネスの基本の「キ」

正しく知っておきたい

ビザのこと

第13回

今回は、お客様から聞くビザ申請に纏わる
「○○がないとダメ？」といわれている事柄について、
それが事実かどうかを弊社での実例を元に書いてみたいと思います。

香港に住んでないとダメ？
～居住場所とビザ延長（又はパーマネント申請）～

最近、ビザ延長やパーマネントID申請の際の居住場所について質問を受けることが増えました。例えば、元々香港に居住し勤務していた方が出張で中国へ滞在することが増えた為コストも考慮し、シンセン等に引越し必要に応じ香港に通うというような方法を取られるケースです。「香港に居住していなくても申請は可能か？」可能であれば「申請用紙の住所はどのように記入するのか？」という内容です。

結論から言うと居住していなくとも申請は可能です。但し、住所欄に香港外の住所を書くのは不可。以前は居住住所を勤務先住所としても受理されましたが、審査担当官にそれではNGと明言された事実もあります。延長やパーマネントIDの申請の際には申請者が香港に滞在している必要がありますので、その日に滞在しているホテルや会社がよく使用するホテルの住所を記入すればクリア出来ます。

但し、元々は「香港内の法人に所属し主要な業務は香港にある」或いは「香港に生活基盤がある」等の前提でビザを取得しているはずなので、香港に居住住所が無い場合は移民局から「何故」という質問を受ける可能性はあります。質問に対し納得のいく説明が出来れば問題ありません。

オフィスと香港人スタッフは絶対必要？
～独立・起業される方へ～

これから会社を設立する又は設立したばかりというお客様のお問い合わせも増えています。その中で、特に独立起業をお考えの方には「現在スタッフ・オフィス無し、銀行口座の開設もこれから。当面一人でやっていくつもりで、特に具体的な事業計画書は作成していない。これではビザ取得は難しいかも…」と少々弱気なお問い合わせもチラホラ。この状況での取得は非常に難しいのは事実です。とは言え不法就労をする訳にはいきませんから、遅かれ早かれクリアしなければなりません。こういうときは先ずはエージェントに相談することをお奨めします。各状況への対応策を教えてくれる筈です。事務所、スタッフ、銀行口座等、必ずしも全てが揃っていないとビザが取れないという訳ではありません。ケースバイケースなので具体的な中身は書き難いのですが、丁寧な説明レターに参考となるような書類を添えながら、事業の将来性を納得させれば取得可能です。実際、上述したような状況で無事投資ビザを取得されたお客様もいらっしゃいます。

ビザ申請は審査担当官の判断によることが多い為か、「こういうケースはダメ」と言われるものでも意外とそんなことも無くスンナリ通ったり・・なんて事が時に起こります。思い込みは捨てて、疑問があればエージェントや移民局に御自身で問い合わせられる事をお奨めします。

ビザ申請でお悩みの方へ

T&Morrisではビザ申請を却下された方のお手伝いをさせて頂きます。費用は取得に成功した場合のみの成功報酬です。過去3ヶ月以内に申請を却下された方が対象です。
諦める前に一度試してみませんか？
また、審査途中でお困りの方も是非ご連絡下さい。
御相談は無料で承っております。

＜会社設立・税務コンサルティング＞
T＆Morrisではビザ申請のサポート以外に、会社設立（各種）とその管理、経営者や富裕層の為の香港移住とそれに伴う各種コンサルティング、各種銀行口座開設や税務に関するコンサルティングなども行っています。
また、昨今厳しくなっている香港法人銀行口座開設サポートも責任を持ってお世話しております。

T&Morris

香港ビザ申請のパイオニア!!
1992年の創業以来、累計5,000社を超える取引社数。
蓄積された豊富な経験と様々なケースのデータを元に日本人スタッフがお客様をサポートします！

T&MORRIS VISA+ CONSULTING LTD.
住所：Rm.1010, 10/F., Tai Yau Bldg., 181 Johnston Rd., Wan Chai
電話：(852)2881-6326　メール：t-morris@tmorris.com.hk
ウェブ：www.tmorris.com.hk

香港

香港